



EUROPEAN
FORUM
ALPBACH

BLT

Alpbach Built Environment
Symposium

Alpbacher Baukulturgespräche

03. – 04.09.2015

European Forum Alpbach 2015

InEquality *UnGleichheit*

19.08.–04.09.2015

Cultural Programme <i>Kulturprogramm</i>	19.08.–04.09.2015
Seminar Week <i>Seminarwoche</i>	19.–25.08.2015
Tyrol Day <i>Tiroltag</i>	22.–23.08.2015
Health Symposium <i>Gesundheitsgespräche</i>	23.–25.08.2015
Higher Education Symposium <i>Hochschulgespräche</i>	26.–27.08.2015
Legal Symposium <i>Rechtsgespräche</i>	26.–27.08.2015
Technology Symposium <i>Technologiegespräche</i>	27.–29.08.2015
Political Symposium <i>Politische Gespräche</i>	30.08.–01.09.2015
Economic Symposium <i>Wirtschaftsgespräche</i>	01.–03.09.2015
Financial Market Symposium <i>Finanzmarktgespräche</i>	03.–04.09.2015
Built Environment Symposium <i>Baukulturgespräche</i>	03. – 04.09.2015

Built Environment Symposium Advisory Committee

Caspar Einem	European Forum Alpbach
Wolfgang Förster	Vienna City Administration
Norbert Kettner	Vienna Tourist Board
Arnold Klotz	University of Innsbruck
Hermann Knoflacher	Vienna University of Technology
Anna Lipp	Forum Alpbach Network
Sylke Nissen	Leipzig University
Haris Piplas	ETH Zurich Swiss Federal Institute of Technology
Barbara Ruhsmann	Forum Wohn-Bau-Politik
Albert Wimmer	Architectural Office
Hans Jörg Wippel	wvg Baurträger GmbH

Media Partner

Der Standard

Main Partners

wvg Baurträger GmbH

Scientific Partner

Verein Forum Wohn.Bau.Politik.

Supporting Partners

Familienwohnbau gemeinnützige Bau- und Siedlungsgesellschaft
m.b.H.; ÖSTU-STETTIN Hochund
Tiefbau GmbH.; Strabag AG; Ulreich Baurträger
GmbH; Wien 3420 - Aspern Development
AG; Wohnbauvereinigung für Privatangestellte
Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter
Haftung; PORR AG; wvg Baurträger GmbH.

Partner Process Design

freims: contemporary consulting/www.freims.cc

Facilitators

Alexis Eremia (freims:)

Barbara Inmann (freims:)

Anna Wohlesser (freims:)

Building on Cash: Producing Equality or Standing Inequality

Auf Geld bauen: Gleichheit produzieren oder Ungleichheit aushalten

The European Union pumps millions of Euros into developing regions. The aim is to strengthen structurally weak areas with bridges, motorways and restored old towns. Fair competition between regions should create a sustainable living space for all Europeans. How close has Europe come to achieving this aim? Can a political approach challenge inequalities using such instruments as space arrangement or financial balancing? Where and when does such approaches make sense?

Various examples can be used to explore the consequences of European or national funding models: at Alpbach this year we will hear from representatives from the Austrian community of Ottensheim, as well as other stakeholders from structurally weak and revitalised regions. We will invite them to share their experiences. During the Built Environment Symposium, we aim to show to what extent the European policy of cohesion and national financial redistribution can impact on people, communities and regions.

Die Europäische Union pumpt Milliarden in strukturschwache Regionen. Es ist der Versuch, mit Brücken, Autobahnen und sanierten Altstädten diese Gebiete zu stärken. Ein fairer Wettbewerb der Regionen soll einen nachhaltigen Lebensraum für alle Europäerinnen und Europäer schaffen. Wie nahe ist der alte Kontinent diesem Ziel gekommen? Kann die Politik mit Instrumenten wie der Raumordnung oder dem Finanzausgleich grobe Ungleichheiten ausbalancieren? Wo ergibt das überhaupt Sinn?

Unterschiedliche Beispiele machen die Konsequenzen der nationalen und europäischen Förderpolitik deutlich: Vertreterinnen und Vertreter österreichischer Gemeinden sowie strukturschwacher bzw. revitalisierter Regionen Europas, werden von ihren Erfahrungen berichten. Im Rahmen der Baukulturgespräche wollen wir zeigen, wie stark die europäische Kohäsionspolitik und die nationalen Finanzausgleiche Menschen, Gemeinden und Regionen prägen.

Contents / Inhalt

	Page
Plenary Sessions	
Breakout Sessions	
Cultural Programme	
Social and Partner Programme	
Further Information	

Time Table / Zeitplan

Thursday, 03.09.2015

10:00-11:30	Filmmatinee: Ort schafft Ort	Plenary
12:30-13:15	Opening	Plenary
13:15-14:00	Collaborative Solution Development: Process Kick Off	Plenary
14:30-16:00	Aims and Results of Spatial Planning	Plenary
16:00-17:00	Collaborative Solution Development: Space Planning Perspective	Plenary
17:00-17:30	Intermezzo	Plenary
18:00-19:30	Aims and Results of Fiscal Equalisation	Plenary
20:00-21:00	SPECIAL: InEquality as Life's Elixir	Culture

Friday, 04.09.2015

9:00-9:30	Forum Wohnbaupolitik: Input	Plenary
9:30-10:15	Collaborative Solution Development: Fiscal Equalisation Perspective	Plenary
10:15-11:00	Intermezzo	Plenary
11:30-13:00	Aims and Results of the EU Regional Development Policy	Plenary
14:30-16:00	Collaborative Solution Development: Solutions Pitch	Plenary
16:30-17:15	Drawing the Strands Together	Plenary
17:15-17:45	Outlook and Brainstorming for 2016	Plenary
17:45-18:00	Closing Remarks	Plenary
19:30-20:30	Simply Alpbach – “The Summoning of Everyman”	Culture

PLENARY SESSIONS

Process Design and Moderation by freims:contemporary consulting

Thursday, 03.09.2015

Plenary

10:00–11:30

VERANSTALTUNGSSAAL

FILM SCREENING

Filmmatinee: Ort schafft Ort

GERMAN

Ort schafft Ort – How the Built Environment Changes People and Places.

This film portrays eight places and their residents in Germany and Austria. It shows how the commitment to our built environment can create lively places. After the film screening, there will be an opportunity for a discussion with Robert Schabus.

Ort schafft Ort – Wie Baukultur Menschen und Orte verändert.

Der Film portraitiert acht Orte und ihre Menschen in Deutschland und Österreich. Er zeigt, wie durch baukulturelles Engagement lebendige Orte entstehen. Nach dem Film wird es die Möglichkeit geben mit Robert Schabus zu diskutieren.

Chair **Robert Schabus** filmmaker, Klagenfurt

12:30–13:15

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LECTURE

Opening Eröffnung

SIMULTANEOUS TRANSLATION

The European Forum Alpbach has invited students from the department of "Social Design" at the University of Applied Arts Vienna to engage artistically with InEquality: "The Great Transfer", Mentoring: Anton Falkeis, Herwig Turk

Das Europäische Forum Alpbach hat Studierende des Studios "Social Design" der Universität für angewandte Kunst Wien eingeladen, sich künstlerisch-forschend mit InEquality auseinanderzusetzen: "Der große Austausch", Betreuung: Anton Falkeis, Herwig Turk

Introduction **Caspar Einem** Vice President, European Forum Alpbach;
President, oip – Austrian Institute for International Affairs, Vienna

Miriam Huebl Member of the Projectteam of the Studio "Social Design" of the University for Applied Arts, Vienna

Alejandra Loreto »Der große Ausgleich / The Great Transfer«

Thursday, 03.09.2015

Plenary

13:15–14:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Collaborative Solution Development: Process Kick Off

Gemeinsame Lösungsentwicklung: Prozesseinführung

SIMULTANEOUS TRANSLATION

During a highly interactive and dynamic process, the participants and speakers will identify solutions in order to increase equality between economically successful regions and structurally weak areas. They will also look at the difficulties regarding the balancing act between functional agglomeration and urban sprawl.

Während des interaktiv und dynamisch gestalteten Prozesses erörtern die TeilnehmerInnen und SprecherInnen wie die europäische Politik auf die zunehmende Ungleichheit zwischen boomenden Regionen und strukturschwachen Gebieten reagiert. Lösungsansätze für den schwierigen Spagat zwischen Verdichtung und Zersiedelung sollen gefunden werden.

14:30–16:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

KEYNOTE & PANEL

Aims and Results of Spatial Planning

Was soll, was bewirkt Raumordnung?

SIMULTANEOUS TRANSLATION

How does regional development deal with inequality? What are the theoretical requirements of spatial planning policy – and what are the actual effects? These questions will be illuminated using case studies from German-speaking countries.

Wie geht die Regionalentwicklung mit Ungleichheit um? Wie lautet der theoretische Anspruch von Raumordnungspolitik – und was sind die tatsächlichen Auswirkungen? Diese Fragen werden anhand von Fallbeispielen aus dem deutschsprachigen Raum beleuchtet.

Ulrike Böker	Mayoress, Municipality of Ottensheim
Manuela Brandstetter	Lecturer, Social Sciences, St. Pölten University of Applied Sciences, St. Pölten
Petra Hirschler	University Assistant, Regional Planning and Regional Development, Vienna University of Technology, Vienna
Gerlind Weber	Professor emerita, Institute of Spatial Planning and Rural Development, University of Natural Resources and Life Sciences, Vienna

Thursday, 03.09.2015

Plenary

16:00–17:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Collaborative Solution Development: Space Planning Perspective

Gemeinsame Lösungsentwicklung: Perspektiven der Raumplanung

SIMULTANEOUS TRANSLATION

17:00–17:30

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Intermezzo

SIMULTANEOUS TRANSLATION

In this session, we will examine the tension between spatial planning and fiscal equalisation to investigate the question of inequality in the built environment.

In dieser Session soll das Spannungsfeld von Raumordnung und Finanzausgleich beleuchtet und auf die Frage nach Ungleichheit geprüft werden.

Karoline Mitterer	Research Associate, KDZ – Zentrum für Verwaltungsforschung (Centre for Public Administration Research), Vienna
-------------------	---

18:00–19:30

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

PANEL

Aims and Results of Fiscal Equalisation

Was soll, was kann der Finanzausgleich?

SIMULTANEOUS TRANSLATION

What political requirements and impacts are demanded by a programme of fiscal equalisation? To what extent does fiscal equalisation consider spatial planning policy guidelines or questions of social earmarking and housing support?

Welcher politische Anspruch und welche tatsächliche Wirkung zeigen sich beim Thema Finanzausgleich? Inwieweit nimmt der Finanzausgleich Rücksicht auf raumordnungspolitische Vorgaben oder Fragen der sozialen Zweckbestimmung und Wohnbauförderung?

Keynote	Hans Jörg Schelling	Austrian Federal Minister of Finance, Vienna
Discussion	Karoline Mitterer	Research Associate, KDZ – Zentrum für Verwaltungsforschung (Centre for Public Administration Research), Vienna
	Gaby Schaunig	Vice-Governor, Carinthia, Klagenfurt
	Margit Schratzenstaller-Altlinger	Senior Researcher, Public Finance, WIFO – Austrian Institute of Economic Research, Vienna
	Klaus Winkler	Mayor, Municipality of Kitzbühel
	Hans Jörg Wippel	Founder and Member of the Board, Forum Wohn-Bau-Politik, Vienna

Friday, 04.09.2015

Plenary

9:00–9:30

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Forum Wohnbaupolitik: Input

Forum Wohn-Bau-Politik: Input

SIMULTANEOUS TRANSLATION

The Forum Wohn-Bau-Politik is a cross-party, interdisciplinary initiative which advocates for the stimulation and reform of Austrian housing policy. The planned input will broach the issue of the future organisation of housing promotion in the context of fiscal equalisation.

Das Forum Wohn-Bau-Politik ist eine überparteiliche, interdisziplinäre Initiative, die sich für eine Belebung und Reformierung der österreichischen Wohn(bau)politik einsetzt. Der geplante Input wird die zukünftige Gestaltung der Wohnbauförderung im Rahmen des Finanzausgleichs thematisieren.

Michael Gehbauer	Managing Director, Charitable Housing Association for Private Employees, Vienna
Hans Jörg Wippel	Founder and Member of the Board, Forum Wohn-Bau-Politik, Vienna

9:30–10:15

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Collaborative Solution Development: Different Perspectives of Fiscal Equalisation

Gemeinsame Lösungsentwicklung: Perspektiven des Finanzausgleichs

SIMULTANEOUS TRANSLATION

Friday, 04.09.2015

Plenary

10:15–11:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Intermezzo

SIMULTANEOUS TRANSLATION

In this session, the interplay between fiscal equalisation and the European Regional Development Policy will be explored. To what extent are the instruments of spatial planning policy, fiscal equalisation and the European Regional Development Policy harmonised with one another?

In dieser Session soll das Zusammenspiel zwischen dem Finanzausgleich und der europäischen Regionalförderung beleuchtet werden. Inwieweit sind die Instrumente der Raumordnungspolitik, des Finanzausgleichs sowie der europäischen Regionalförderung miteinander abgestimmt?

Erich Dallhammer	Managing Director, Austrian Institute for Regional Studies and Spatial Planning, Vienna
-------------------------	---

11:30–13:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

PANEL

Aims and Results of the EU Regional Development Policy

Was will, was bewirkt die Regionalförderung der EU?

SIMULTANEOUS TRANSLATION

What is the political aim of the EU Regional Development Policy? What are the challenges in terms of challenging the inequality between the target regions? Representatives of European regions will discuss the effects of the Regional Development Policy.

Was ist das politische Ziel der europäischen Regionalförderung? Wo liegen die Herausforderungen im Hinblick auf die Ungleichheit der Zielregionen? VertreterInnen europäischer Regionen diskutieren die Auswirkungen der Regionalförderung.

Dirk Ahner	Former Director-General for Regional Development, European Commission, Brussels
-------------------	---

Hanna Gill-Piatek	City Revitalization and Development Office; City of Lodz, Lodz
--------------------------	--

Erich Dallhammer	Managing Director, Austrian Institute for Regional Studies and Spatial Planning, Vienna (Chair)
-------------------------	---

14:30–16:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Collaborative Solution Development: Solutions Pitch

Gemeinsame Lösungsentwicklung: Ergebnisszusammenführung

SIMULTANEOUS TRANSLATION

Friday, 04.09.2015

Plenary

16:30–17:15

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

KEYNOTE

Drawing the Strands Together

Fäden verknüpfen

SIMULTANEOUS TRANSLATION

What changes are necessary in order to create a worthwhile human environment? At the same time, how can we be sensitive to issues of sustainability and specific regional demands?

Welche Veränderungen sind notwendig, um mit den eingesetzten Mitteln ein lebenswertes Umfeld zu schaffen und zugleich Nachhaltigkeit und regionale Besonderheiten zu berücksichtigen?

Franz Fischler

President, European Forum Alpbach, Vienna

17:15–17:45

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

LAB

Outlook and Brainstorming for 2016

Ausblick und Ideensammlung für 2016

SIMULTANEOUS TRANSLATION

What are the key questions for the next Alpbach Built Environment Symposium? In the spirit of the Alpbach process, participants are included in the planning of the Built Environment Symposium 2016.

Welche Schlüsselfragen kristallisieren sich für eine weitere Bearbeitung bei den Alpbacher Baukulturgesprächen heraus? Im Sinne des Gesamtprozesses sollen TeilnehmerInnen in die Planung der Baukulturgespräche 2016 einbezogen werden.

Caspar Einem

Vice President, European Forum Alpbach;
President, oiip – Austrian Institute for International Affairs, Vienna

17:45–18:00

LIECHTENSTEIN-HAYEK-SAAL

CLOSING

Closing Remarks

Schlussworte

SIMULTANEOUS TRANSLATION

Caspar Einem

Vice President, European Forum Alpbach;
President, oiip – Austrian Institute for International Affairs, Vienna

CULTURAL PROGRAMME

Thursday, 03.09.2015

Culture

20:00–21:00

ERWIN-SCHRÖDINGER-SAAL

SPECIAL LECTURE

SPECIAL: InEquality as Life's Elixir *SPECIAL: UnGleichheit als Lebenselixier*

SUPPORTED BY GEDÄCHTNISSTIFUNG PETER KAISER

ENGLISH LANGUAGE

Vivienne Westwood is one of the most influential British fashion designers. For decades, she has consistently surprised and provoked, not only within the field of fashion. The former "Queen of Punk Rock" has long surpassed this title and now also stands for political activism.

Vivienne Westwood zählt zu den bedeutendsten britischen Modedesignerinnen, seit Jahrzehnten überrascht, ja schockiert, sie stets aufs Neue. Sie erfindet nicht nur Mode. Längst steht die frühere "Queen of Punk Rock", die sich auf diesen Titel nicht reduzieren lassen will, auch für politischen Aktivismus. Hinter ihr steht – als ebenso treibende Kraft – ihr Ehemann und Geschäftspartner Andreas Kronthaler.

Introduction	Franz Fischler	President, European Forum Alpbach, Vienna
Keynote	Andreas Kronthaler	Fashion Designer, London
Keynote	Vivienne Westwood	Fashion Designer, Political Activist, London
Chair	Clarissa Stadler	Journalist, Vienna

Friday, 04.09.2015

Culture

19:30–20:30

ERWIN-SCHRÖDINGER-SAAL

CABARET

Simply Alpbach – “The Summoning of Everyman” *Alpbach pur – “Jedermann. Eine Vorladung”*

SUPPORTED BY GEDÄCHTNISSTIFTUNG PETER KAISER

A MUSICAL AND TRAGICOMIC COLLAGE OF „EVERYMAN“ (JEDERMANN) BY HUGO VON HOFMANNSTHAL AND ALPBACH AS SEEN BY BENEDIKT GRAWÉ. PARTICIPANTS: 1 WHITEBOARD, 1 FLIPCHART, A HUGE AMOUNT OF OFFICE SUPPLIES AND BENEDIKT GRAWÉ HIMSELF.

ENGLISH LANGUAGE

For 70 years, Everyman and every woman has come to Alpbach to discuss domestic, foreign and love affairs. A global vanity fair in the small mountain village: at lectures, working groups, networking events, clubbings and receptions. The “Spirit of Alpbach” is eyeing all the hustle sceptically. The 70th anniversary makes him take a step back, reflect and realise: things cannot go on like this!

Beim Europäischen Forum Alpbach treffen sich Jahr für Jahr Jedermann und Jederfrau – seit nunmehr 70 Jahren. Buhlschaften noch und nöcher. Beim Vortrag, im Arbeitskreis, beim Networking, beim Clubbing und bei Empfängen. Großes Welttheater im kleinen Bergdorf. Über all dem schwebt der “Geist von Alpbach” und steht dem Treiben seit Jahren skeptisch gegenüber. Das Jubiläumsjahr lässt ihn Bilanz ziehen und erkennen: So kann es nicht weitergehen!

Introduction	Franz Fischler	President, European Forum Alpbach, Vienna
	Benedikt Grawe	Actor; Former Coordinator, Scholarship Programme, European Forum Alpbach, Vienna

Further Information

Culture / Kultur

Get ready for cultural performances at the beginning of each Alpbach Symposium. "Young talents" from all cultural spheres will present their abilities. In the programme track "Simply Alpbach", we invite you to reflect about the region that has hosted the Forum for 70 years. You can find the detailed cultural programme at alpbach.org/art. / *Freuen Sie sich auf künstlerische Interventionen zu Beginn aller Alpbacher Gespräche. „Junge Talente“ aus vielen künstlerischen Sparten präsentieren ihr Können. „Alpbach pur“ lädt zur Auseinandersetzung mit der Region ein, die seit 70 Jahren Gastgeberin des Forums ist. Das vollständige Kulturprogramm finden Sie unter alpbach.org/art.*

Registration / Anmeldung

For all of the events mentioned below, we ask for your registration online at www.alpbach.org. For all events of the cultural programme, registration is not necessary. You can take part in any event of the cultural programme, irrespective of your registration for the official conference programme. The means of registration for the event "Decision Making in the EU" will be announced at www.alpbach.org/sim.

Für alle unten angegebenen Veranstaltungen ersuchen wir um Ihre Anmeldung online unter www.alpbach.org. Alle Veranstaltungen des Kulturprogramms können, unabhängig von Ihrer Registrierung für das offizielle Konferenzprogramm ohne Anmeldung besucht werden. Für die Veranstaltung „Entscheidungsfindungen in der EU“ wird die Anmeldemodalität noch unter www.alpbach.org/sim bekannt gegeben.

Participation Fees / Tagungsgebühren

Seminar Week, Health Symposium, Technology Symposium, Political Symposium, Economic Symposium, Financial Market Symposium, or Built Environment Symposium
Seminarwoche, Gesundheitsgespräche, Technologiegespräche, Politische Gespräche, Wirtschaftsgespräche, Finanzmarktgespräche, oder Baukulturgespräche

EUR 700,-

Legal Symposium / *Rechtsgespräche*

EUR 350,-

Tyrol, Higher Education Symposium / *Tiroltag, Hochschulgespräche*

EUR 0,-

Entire Forum / *Gesamtes Forum*

EUR 1.200,-

Single Day (per event) 50% of the applicable participation fee

Tageskarte (pro Veranstaltung) 50% der zutreffenden Tagungsgebühr

When booking more than one event: 50% discount on all additional events (with lower fee, if applicable). These fees do not include travel expenses, accommodation or meals. Cancellation fees: EUR 25,- until 09.08.2015. From 10.08.2015 until start of booked event: 50%, thereafter 100% of applicable participation fee. / *Bei Anmeldung zu mehr als einer Veranstaltung: 50% Ermäßigung für jede weitere (ggf. günstigere) Veranstaltung. Die Tagungsgebühren verstehen sich exklusive Anreise, Verpflegung und Unterkunft. Stornogebühren: EUR 25,- bis 09.08.2015, bei Stornierung ab 10.08.2015 bis zum Beginn der gebuchten Veranstaltung: 50%, danach 100% der Tagungsgebühr.*

Concessions / Ermäßigungen

50% discount for students up to 30 and assistant professors up to 40 years of age. Please attach a copy of a valid ID. / *50% Ermäßigung für Studierende bis 30 Jahre und UniversitätsassistentInnen bis 40 Jahre. Für die Inanspruchnahme bitte die Kopie eines gültigen Ausweises beilegen.*

Accommodation / Zimmerreservierung

Please make a reservation directly with one of the Alpbach guesthouses or hotels (www.alpbach.at), or use the booking form (www.alpbach.org/registration) to make a reservation through the Alpbachtal Seenland Tourist Board (EUR 12,- booking fee). / *Bitte wenden Sie sich direkt an einen der Alpbacher Hotel- und Pensionsbetriebe (www.alpbach.at) oder schicken Sie das Zimmerreservierungsformular (www.alpbach.org/anmeldung) an den Alpbachtal Seenland Tourismus (Buchungsgebühr EUR 12,-).*

Contact / Kontakt

Lara Weisz
European Forum Alpbach
Franz-Josefs-Kai 13/10
1010 Vienna, Austria
T +43 (1) 718 17 11-23
F +43 (1) 718 17 01
lara.weisz@alpbach.org
www.alpbach.org

Imprint / Impressum

Programme as of / *Stand*: 31.07.2015
Published by / *Herausgeber*: Europäisches Forum
Alpbach gemeinnütziger Verein, Wien
Design: Brainds, Deisenberger GmbH



EUROPEAN FORUM ALPBACH

PRINCIPAL PARTNERS OF THE EUROPEAN FORUM ALPBACH 2015



Fabasoft



SUPPORTING PARTNERS



STRABAG
TEAMS WORK.



WBV-GPZ
WOHNBAUVEREINIGUNG
FÜR PRIVATANGESTELLTE



MEDIA PARTNER

DER STANDARD

SCIENTIFIC PARTNER



EVENT PARTNERS OF THE EUROPEAN FORUM ALPBACH 2015

